

3. Má súd členského štátu zakázané, aby prijal rozhodnutie o nezákonnosti určitého správania a aby následne priznal náhradu škody spôsobenej neoprávneným a protiprávnym konaním, keď sa toto správanie javí byť sociálnymi partnermi povolené a toto povolenie je v súlade s právom Spoločenstva, aj keď so smernicou, ktorá nie je prebratá?
4. Má sa článok 17 ods. 3 smernice vykladať v tom zmysle, že samostatne a teda úplne nezávisle od odseku 2 a od zoznamu činností a povolání, ktoré sú v ňom uvedené, povoľuje účasť sociálnych partnerov a zavedenie odchylných pravidiel týkajúcich sa týždenného odpočinku sociálnymi partnermi?

(¹) Ú. v. ES L 307, s. 18; Mim. vyd. 05/002, s.197).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Vestre Landsret (Dánsko) 26. júna 2009 —
Skatteministeriet/DSV Road A/S**

(Vec C-234/09)

(2009/C 205/45)

Jazyk konania: dánčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Vestre Landsret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ: Skatteministeriet

Odporca: DSV Road A/S

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 204 ods. 1 písm. a) s odkazom na články 92 a 96 v spojení s článkom 1 a článkom 4 bodmi 9 a 10 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, vykladať v tom zmysle, že:
- a) colný dlh vzniká, ak je schváleným odosielateľom omylom v systéme NCTS iniciovaný colný režim tranzitu pre tovary, ktoré fyzicky neexistujú, a v dôsledku toho colný režim tranzitu nemôže byť ukončený v súlade s predpismi, alebo
- b) colný dlh v prípade opísanom v písmene a) nevzniká, keďže colný režim tranzitu predpokladá, že sa uplatňuje výlučne na fyzicky existujúce tovary, takže mylné vygenerovanie tranzitu v systéme NCTS pre tovary, ktoré fyzicky neexistujú, nevedie k vyrubeniu cla?
2. Ak je na otázku 1a) daná kladná odpoveď, má sa pojem „dovoz tovaru“ v článku 4 bode 10 spolu s pojmom „tovar“ v článku 204 ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, vykladať v tom zmysle, že pojem sa vzťahuje na fyzicky existujúce tovary, ako aj na tovary, ktoré fyzicky neexistujú?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal
Cour de cassation (Francúzsko) 29. júna 2009 — DHL
Express France SAS/Chronopost SA**

(Vec C-235/09)

(2009/C 205/46)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťka: DHL Express France SAS

Odporkyňa: Chronopost SA

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 98 nariadenia (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 (¹) [teraz článok 102 nariadenia (ES) č. 207/2009] vykladať v tom zmysle, že zákaz uložený súdom pre ochrannú známku Spoločenstva má právne účinky na celom území Spoločenstva?
2. V prípade zápornej odpovede, je súd oprávnený tento zákaz osobitne rozšíriť na územie iných štátov, v ktorých došlo k úkonom porušenia alebo hrozí, že k nim dôjde?
3. Sú v niektorom z uvedených prípadov donucujúce opatrenia, ktoré súd pri uplatnení svojho vnútroštátneho práva spojil so zákazom, ktorý uložil, uplatniteľné na území členských štátov, v ktorých má tento zákaz právne účinky?

4. Môže súd v opačnom prípade uložiť takéto donucujúce opatrenie, podobné alebo rozdielne od opatrenia, ktoré prijíma podľa svojho vnútroštátneho práva, na základe uplatnenia vnútroštátneho práva štátov, v ktorých má mať tento zákaz právne účinky?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour constitutionnelle (Belgicko) 29. júna 2009 — Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier/Conseil des ministres

(Vec C-236/09)

(2009/C 205/47)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour constitutionnelle

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľia: Association Belge des Consommateurs Test-Achats ASBL, Yann van Vugt, Charles Basselier

Vedľajší účastník: Conseil des ministres

Prejudiciálne otázky

1. Je článok 5 ods. 2 smernice Rady 2004/113/ES z 13. decembra 2004 o vykonávaní zásady rovnakého zaobchádzania medzi mužmi a ženami v prístupe k tovaru a službám a k ich poskytovaniu⁽¹⁾ zlučiteľný s článkom 6 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii a presnejšie so zásadou rovnosti a zákazu diskriminácie, ktorú toto ustanovenie zaručuje?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, je ten istý článok 5 ods. 2 smernice v prípade, ak je jeho pôsobnosť obmedzená len na zmluvy životného poistenia, rovnako nezlučiteľný s článkom ods. 2 Zmluvy o Európskej únii?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 373, 2004, s. 37.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour d'appel de Bruxelles (Belgicko) 3. júla 2009 — Fluxys SA/Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

(Vec C-241/09)

(2009/C 205/48)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour d'appel de Bruxelles

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Fluxys SA

Žalovaná: Commission de régulation de l'électricité et du gaz (Creg)

Prejudiciálna otázka

Bráňa článku 1, 2 a 18 smernice č. 2003/55/ES⁽¹⁾ a článok 3 nariadenia č. 1775/2005/ES⁽²⁾ tomu, aby vnútroštátni zákonodarcovia vytvorili osobitný tarifný režim činnosti tranzitu, ktorý sa odchyľuje od pravidiel, ktoré upravujú činnosť prepravy, vytvárajúc v rámci činnosti prepravy rozlíšenie medzi „prepravou“ a „tranzitom“?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2003/55/ES z 26. júna 2003 o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom, ktorou sa ruší smernica 98/30/ES (Ú. v. EÚ L 176, s. 57; Mim. vyd. 12/002, s. 230).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1775/2005 z 28. septembra 2005 o podmienkach prístupu do prepravných sietí pre zemný plyn (Ú. v. EÚ L 289, s. 1).

Žaloba podaná 7. júla 2009 — Komisia Európskych spoločenstiev/Portugalská republika

(Vec C-252/09)

(2009/C 205/49)

Jazyk konania: portugalčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Zavvos a G. Braga da Cruz, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Portugalská republika